

Einbauerklärung / Declaration of Incorporation

Dokument-Nr. / Document No. A5E37802169AB

Einbauerklärung nach Richtlinie 2006/42/EG Anhang II 1 B.

Declaration of Incorporation according to Directive 2006/42/EC Annex II 1 B.

Hersteller / Siemans AG
Manufacturer: Division Digital Factory DF MC
Anschrift / Address: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Deutschland / Germany
Produktbezeichnung / MOTOX Getriebe mit Antriebsgruppen A, K, P / MOTOX gearboxes with input units A, K, P
Product designation:

- Einstufiges Stirnradgetriebe / Single-stage helical gearboxes E. 38 - 148
- Drei- und zweistufige Stirnradgetriebe / Three- and two-stage helical gearboxes D./Z. 18 - 188
- Flachgetriebe / Parallel shaft gearboxes F. 28 - 208
- Kegelradgetriebe / Bevel gearboxes B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Stirnradschneckengetriebe / Helical worm gearboxes C. 28 - 88
- Schneckengetriebe / Worm gearboxes S.08, S.18, S.28
- Getriebe für Elektro-Hängebahnen / Gearboxes for overhead conveyors BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Das bezeichnete Produkt ist eine unvollständige Maschine im Sinne Artikel 2 g der Richtlinie 2006/42/EG. Es ist ausschließlich zum Einbau in eine andere Maschine bzw. zum Zusammenbau mit (einer) anderen Maschine(n) bestimmt.

The designated product is an incomplete machine in the sense of Article 2 g of Directive 2006/42/EC. It is designed exclusively for incorporation into another machine or for assembly with one or more other machines.

Die folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der Richtlinie 2006/42/EG, Anhang I, kommen für oben genannte unvollständige Maschine zur Anwendung und werden eingehalten. Die für das Produkt nicht relevanten Risiken sind nicht aufgeführt.

The following essential safety and health requirements of Directive 2006/42/EC, Annex I, are applied for the incomplete machine specified above and are complied with. The risks not relevant for the product are not listed.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Bei Entwicklung und Herstellung des oben bezeichneten Produkts wurden folgende Normen und Spezifikationen angewendet: EN ISO 12100-1: 2011

When developing and manufacturing the above designated product, the following standards and specifications were applied: EN ISO 12100-1: 2011

Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII, B der Richtlinie 2006/42/EG wurden erstellt und werden den Behörden auf begründete Anforderung in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

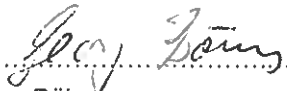
The special technical documents according to Annex VII, B of the Directive 2006/42/EC were generated and will be provided to the appropriate authorities when justifiably requested in an electronic form.

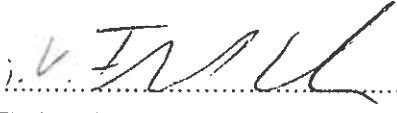
Benannte Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: / The named person for compiling the technical documents: Georg Böing, Head of Research & Development

Bevor das Endprodukt, in die hier beschriebene unvollständige Maschine eingebaut bzw. mit der sie zusammengebaut werden soll, in Betrieb genommen wird, muss sichergestellt sein, dass dieses mit der Richtlinie 2006/42/EG konform ist.

Before the final product is commissioned, in which the incomplete machine described here is to be incorporated, it must be ensured that this is in conformance with Directive 2006/42/EC.

Tübingen, den 01.07.2017 / Tübingen, July 1, 2017


.....
Georg Böing
Head of Research & Development


.....
Florian Hanisch
Vice President Lead Factory Simogear

Chinesisch / 简体中文

安装说明

文件编号 A5E37802169AB

安装说明根据指令 2006/42/EC 附件 II 1 B。

制造商： Siemens AG, Division Digital Factory DF MC

通讯地址： Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, 德国

产品名称： MOTOX 减速机，驱动装置组 A、K、P

- 单级圆柱齿轮减速机 E.38 - 148
- 三级和双级圆柱齿轮减速机 D./Z.18 - 188
- 平行轴减速机 F.28 - 208
- 锥形齿轮减速机 B.28 - 38, K.38 - 168
- 螺旋蜗轮减速机 C.28 - 88
- 蜗轮减速机 S.08, S.18, S.28
- 电动悬挂单轨减速机 BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

按照指令 2006/42/EC 第 2 条，所描述的产品不是一个可以单独运行的设备。它只能安装到其他设备上或者和其他设备一起组合使用。

为上述非独立运行的设备使用并遵守指令 2006/42/EC 附件 I 中的下述基本安全和健康防护要求。和产品不相关的风险未列出。

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

开发和生产上述产品要遵守下列标准和说明：EN ISO 12100-1:2011

根据指令 2006/42/EC 附件 VII, B 制定了特殊技术文件，并应合理的要求将电子版文件提交给行政管理机构。

技术文件编制的负责人：Georg Böing, Head of Research & Development

在最终产品（此处描述的非独立运行的设备安装到该最终产品上或和该产品组合使用）投入使用之前，必须确保该产品符合指令 2006/42/EC。

Französisch / Français

Déclaration d'incorporation

N° de document A5E37802169AB

Déclaration d'incorporation conformément à la directive 2006/42/CE annexe II 1 B.

Constructeur： Siemens AG, Division Digital Factory DF MC

Adresse： Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Allemagne

Désignation du produit： Réducteur MOTOX avec blocs de transmission A, K, P

- Réducteur à engrenages cylindriques à un train E. 38 - 148
- Réducteur à engrenages cylindriques à deux et trois trains D./Z. 18 - 188
- Réducteur à arbres parallèles F. 28 - 208
- Réducteur à engrenage conique B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Réducteur à engrenages cylindriques et vis sans fin C. 28 - 88
- Réducteur à vis sans fin S.08, S.18, S.28
- Réducteur pour convoyeur aérien électrique BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Le produit désigné est une quasi-machine au sens de l'article 2 g de la directive 2006/42/CE. Il est exclusivement destiné à l'incorporation dans une autre machine ou à l'assemblage avec une (ou plusieurs) autre(s) machine(s). Les exigences suivantes relatives à la sécurité et à la santé de la directive 2006/42/CE annexe I sont applicables et ont été respectées pour la quasi-machine mentionnée ci-dessus. Les risques ne s'appliquant pas au produit ne sont pas mentionnés.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Lors du développement et de la construction du produit désigné ci-dessus les normes et spécifications suivantes ont été appliquées：EN ISO 12100-1 : 2011

Les documentations techniques spéciales selon l'annexe VII, B de la directive 2006/42/CE ont été créées et sont mises à disposition des autorités compétentes sous forme électronique sur demande légitime.

Personne désignée pour la compilation de la documentation technique：

Georg Böing, Head of Research & Development

Avant la mise en service du produit final dans lequel la quasi-machine décrite ici doit être incorporée ou avec lequel elle doit être assemblée, il convient de s'assurer de sa conformité à la directive 2006/42/CE.

Spanisch / Español

Declaración de incorporación

N.º de documento A5E37802169AB

Declaración de incorporación según la Directiva 2006/42/CE Anexo II 1 B.

Fabricante: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Dirección: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Alemania
Nombre del producto: Reductores MOTOX con grupos de entrada A, K, P

- Reductores de ejes coaxiales de una etapa E. 38 - 148
- Reductores de ejes coaxiales de tres y dos etapas D./Z. 18 - 188
- Reductores de ejes paralelos F. 28 - 208
- Reductores de ejes perpendiculares B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Reductores helicoidales sinfín-corona C. 28 - 88
- Reductores sinfín-corona S.08, S.18, S.28
- Reductores para electrovías BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

El producto mencionado es una máquina incompleta en virtud del artículo 2 g de la Directiva 2006/42/CE. Está destinado exclusivamente al montaje en otra máquina o al ensamblaje con otras máquinas.

Para la máquina incompleta arriba mencionada son de aplicación y se cumplen los siguientes requisitos fundamentales de protección de la salud y seguridad de la Directiva 2006/42/CE Anexo I. No se indican los riesgos irrelevantes para el producto.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Durante el desarrollo y la fabricación del producto arriba mencionado se aplicaron las siguientes normas y especificaciones: EN ISO 12100-1: 2011

La documentación técnica específica se ha creado conforme al Anexo VII, B de la Directiva 2006/42/CE y se pone a disposición de las autoridades en formato electrónico si se solicita de manera fundada.

Persona designada para recopilar la documentación técnica relevante: Georg Böing, Head of Research & Development
Antes de poner en servicio el producto final en el que se debe montar la máquina incompleta aquí descrita o con el que esta se debe ensamblar, hay que asegurarse de que es conforme con la Directiva 2006/42/CE.

Italienisch / Italiano

Dichiarazione di incorporazione

N. del documento A5E37802169AB

Dichiarazione di incorporazione secondo la direttiva 2006/42/CE Allegato II 1 B.

Costruttore: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Indirizzo: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Germania
Denominazione del prodotto: Riduttori MOTOX con gruppi di azionamento A, K, P

- Riduttori coassiali monostadio E. 38 - 148
- Riduttori coassiali a tre e due stadi D./Z. 18 - 188
- Riduttori piatti F. 28 - 208
- Riduttori conici B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Riduttori a vite senza fine elicoidale C. 28 - 88
- Riduttori a vite senza fine S.08, S.18, S.28
- Riduttori per convogliatori aerei BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Il prodotto designato è una macchina incompleta ai sensi dell'art. 2 g della direttiva 2006/42/CE. Esso è destinato esclusivamente ad essere incorporato in un'altra macchina o ad essere assemblato con una o più altre macchine. Sono applicate e rispettate per la macchina incompleta summenzionata le norme fondamentali di sicurezza e i requisiti per la protezione della salute espressi nella direttiva 2006/42/CE Allegato I. I rischi non rilevanti per il prodotto non sono elencati.

- 1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Per lo sviluppo e la costruzione del prodotto summenzionato sono state applicate le seguenti norme e specifiche: EN ISO 12100-1: 2011

La documentazione tecnica specifica in conformità con l'Allegato VII, B della direttiva 2006/42/CE è stata redatta e viene messa a disposizione in formato elettronico alle autorità che ne fanno richiesta motivata.

Persona responsabile dell'elaborazione del fascicolo tecnico: Georg Böing, Head of Research & Development
Prima della messa in servizio del prodotto finale, nel quale viene inserita o con il quale viene assemblata la macchina incompleta qui descritta, occorre verificare la conformità del prodotto finale con la direttiva 2006/42/CE.

Niederländisch / Nederlands

Inbouwverklaring

Document-nr. A5E37802169AB

Inbouwverklaring volgens Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II 1 B.

Fabrikant: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Adres: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Duitsland
Productbenaming: MOTOX-transmissie met transmissiegroepen A, K, P

- Eéntraps transmissie met rechte tandwielen E. 38 - 148
- Drie- en tweetraps transmissie met rechte tandwielen D./Z. 18 - 188
- Vlakke transmissie F. 28 - 208
- Kegeltransmissie B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Wormtransmissie met rechte tandwielen C. 28 - 88
- Wormtransmissies S.08, S.18, S.28
- Transmissies voor elektrische hangbanen BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Het aangeduide product is een incomplete machine in de zin van Art. 2 g van Richtlijn 2006/42/EG. Deze is uitsluitend bedoeld om in een andere machine te worden ingebouwd resp. samen met een andere machine / andere machines te worden gemonteerd.

De volgende elementaire vereisten inzake de gezondheid en de bescherming van de gezondheid van Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage I zijn van toepassing op de bovengenoemde incomplete machine en worden nageleefd. De voor het product niet relevante risico's zijn niet vermeld.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Bij de ontwikkeling en vervaardiging van het hierboven aangeduide product zijn de volgende normen en specificaties toegepast: EN ISO 12100-1: 2011

De speciale technische documenten volgens Bijlage VII, B van Richtlijn 2006/42/EG zijn opgesteld en worden de instanties desgewenst elektronisch beschikbaar gesteld.

Aangewezen persoon voor de samenstelling van de technische documentatie: Georg Böing, Head of Research & Development
Voordat het eindproduct in de hier beschreven incomplete machine wordt ingebouwd resp. gemonteerd op de machine(s) waarmee het product wordt gebruikt, in bedrijf kan worden genomen, moet worden gewaarborgd dat deze voldoet aan Richtlijn 2006/42/EG.

Polnisch / Polski

Deklaracja włączenia

Nr dokumentu A5E37802169AB

Deklaracja włączenia zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE Załącznik II 1 B.

Producent: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Adres: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Niemcy
Oznaczenie produktu: Przekładnie MOTOX z zespołem napędowym A, K, P

- Jednostopniowa przekładnia zębata czołowa E. 38 - 148
- Trzy- i dwustopniowa przekładnia zębata czołowa D./Z. 18 - 188
- Przekładnia płaska F. 28 - 208
- Przekładnia stożkowa B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Przekładnia walcowo-ślimakowa C. 28 - 88
- Przekładnie ślimakowe S.08, S.18, S.28
- Przekładnie do elektrycznych przenośników podwieszanych BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Oznaczony produkt jest maszyną nieukończoną w rozumieniu Art. 2 g Dyrektywy 2006/42/WE. Jest on przeznaczony wyłącznie do włączenia do lub połączenia z inną maszyną/maszynami.

Następujące zasadnicze wymagania w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dyrektywy 2006/42/WE, Załącznik I odnoszące się do wyżej wymienionej maszyny nieukończony są stosowane i spełniane. Ryzyka nieistotne dla produktu nie zostały wymienione.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Przy projektowaniu i wytwarzaniu podanego powyżej produktu zastosowano następujące normy i specyfikacje: EN ISO 12100-1: 2011
Specjalna dokumentacja techniczna zgodna z Załącznikiem VII, B Dyrektywy 2006/42/WE została sporządzona i na uzasadnione żądanie zostanie udostępniona władzom w postaci elektronicznej.

Osoba wyznaczona do zestawienia dokumentacji technicznej: Georg Böing, Head of Research & Development
Zanim produkt końcowy, w którym wbudowana lub z którym zmontowana ma być opisana tu niekompletna maszyna, zostanie uruchomiony, należy zagwarantować, że jest on zgodny z Dyrektywą 2006/42/WE.

Portugiesisch / Português

Declaração de incorporação

N.º do documento A5E37802169AB

Declaração de incorporação conforme a Diretiva 2006/42/CE Anexo II 1 B.

Fabricante: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Morada: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Alemanha
Designação do produto: Redutor MOTOX com grupos de acionamento A, K, P

- Redutor coaxial de uma velocidade E. 38 - 148
- Redutor coaxial de duas e três velocidades D./Z. 18 - 188
- Redutor de veios paralelos F. 28 - 208
- Redutor de engrenagem cónica B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Redutor sem-fim de dentado reto C. 28 - 88
- Redutor sem-fim S.08, S.18, S.28
- Redutor para transportadores aéreos elétricos BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

O produto designado é uma máquina incompleta nos termos do disposto no Art.º 2 g da Diretiva 2006/42/CE. Destina-se apenas a montagem em outras máquinas e/ou armação noutra(s) máquina(s).

Os seguintes requisitos fundamentais impostos à segurança e higiene da Diretiva 2006/42/CE, Anexo I, são aplicáveis para a máquina incompleta acima designada e são respeitados. Não estão descritos os riscos não relevantes para o produto.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

No desenvolvimento e fabrico do produto acima referido foram aplicadas as seguintes normas e especificações:

EN ISO 12100-1: 2011

Foram redigidos os documentos técnicos especiais em conformidade com o disposto no anexo VII, B da Diretiva 2006/42/CE, sendo facultados às autoridades em formato eletrónico, quando devidamente fundamentada a sua solicitação.

Pessoa designada para a composição da documentação técnica: Georg Böing, Head of Research & Development

Antes da montagem do produto final na máquina incompleta aqui especificada, colocação em funcionamento/integração, certifique-se de que a mesma cumpre os requisitos da Diretiva 2006/42/CE.

Russisch / Русский

Декларация соответствия компонентов

№ документа A5E37802169AB

Декларация соответствия компонентов согласно Директиве 2006/42/EG, приложение II 1 B.

Изготовитель: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Адрес: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Германия
Обозначение изделия: Передача MOTOX с приводными группами А, К,

- Одноступенчатая цилиндрическая зубчатая передача E. 38 - 148
- Трех- и двухступенчатые цилиндрические зубчатые передачи D./Z. 18 - 188
- Плоская передача F. 28 - 208
- Коническая зубчатая передача B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Червячная передача с цилиндрическим косозубым колесом C. 28 - 88
- Червячная передача S.08, S.18, S.28
- Передачи для электрических подвесных транспортеров BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Обозначенное изделие является некомплектной машиной согласно статье 2 г Директивы 2006/42/EG. Изделие предназначено только для монтажа в другую машину или для сборки с другой/другими машиной/машинами.

Для вышеназванной некомплектной машины применяются и соблюдаются следующие требования по безопасности и защите здоровья Директивы 2006/42/EG, приложения I. Не релевантные для изделия риски не упоминаются.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

При разработке и производстве в.н. изделия были использованы следующие стандарты и спецификации:

EN ISO 12100-1: 2011

Специальная техническая документация согласно Директиве 2006/42/EG, приложению VII, B была разработана и может быть предоставлена официальным инстанциям после получения обоснованного запроса в электронной форме.

Лицо, отвечающее за составление технической документации: Georg Böing, Head of Research & Development

Перед вводом в эксплуатацию конечного продукта, в который должна быть встроена описанная здесь некомплектная машина или с которым она должна быть объединена, необходимо убедиться, что он соответствует Директиве 2006/42/EG.

Tschechisch / Čeština

Prohlášení o instalaci

Dokument č. A5E37802169AB

Prohlášení o instalaci podle směrnice č. 2006/42/ES, příloha II 1 B.

Výrobce: Siemens AG, Division Digital Factory DF MC
Adresa: Bahnhofstraße 40, 72072 Tübingen, Německo
Označení produktu: Převodovka MOTOX s pohonovými skupinami A, K, P

- Jednostupňová převodovka s čelními ozubenými koly E. 38 - 148
- Tří- a čtyřstupňové převodovky s čelními ozubenými koly D./Z. 18 - 188
- Plochá převodovka F. 28 - 208
- Převodovka s kuželovými koly B. 28 - 38, K. 38 - 168
- Šneková převodovka s čelními ozubenými koly C. 28 - 88
- Šneková převodovka S.08, S.18, S.28
- Převodovka pro elektrické závěsné dopravníky BH.38, KH. 48 - 68, CH. 28 - 68

Uváděný produkt je neúplným strojním celkem ve smyslu článku 2 g směrnice 2006/42/ES. Je určen výlučně pro instalaci do nějakého stroje, příp. pro smontování s jiným strojem nebo stroji.

Pro výše uvedení neúplné strojní celky jsou aplikovány a dodržovány následující základní bezpečnostní požadavky a požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví při práci podle směrnice 2006/42/ES, příloha I. Rizika, která se na produkt nevztahují, nejsou uváděna.

- 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5
- 1.2.4.4, 1.2.6
- 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.6, 1.3.8.1
- 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1
- 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.5.15
- 1.6.1, 1.6.2
- 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2, 1.7.4.3

Při vývoji a výrobě výše uvedeného produktu byly použity následující normy a specifikace: EN ISO 12100-1: 2011
Byly vypracovány speciální technické podklady podle přílohy VII, B směrnice 2006/42/ES a tyto dokumenty byly na základě odůvodněné žádosti poskytnuty v elektronické formě úřadům.

Osoba pověřená sestavením technické dokumentace: Georg Böing, Head of Research & Development
Předtím, než je konečný produkt, do kterého má být zde popisovaný neúplný stroj instalován, příp. se kterým má být smontován, uveden do provozu, musí být zajištěno, že tento celek odpovídá požadavkům směrnice 2006/42/ES.